

## **DISEGNO DI LEGGE N. 22/XVII – GESETZENTWURF NR. 22/XVII**

### **VERSIONE COORDINATA DEI TESTI APPROVATI DALLE COMMISSIONI LEGISLATIVE**

#### **ASSESTAMENTO DEL BILANCIO DI PREVISIONE DELLA REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL PER GLI ESERCIZI FINANZIARI 2025-2027**

##### **TITOLO I**

##### **Modificazioni della legislazione regionale ai sensi dell'articolo 13-ter della legge regionale di contabilità**

###### **Articolo 1**

*Modifiche alla legge regionale 3 maggio 2018,  
n. 2 (Codice degli enti locali  
della Regione autonoma Trentino-Alto Adige),  
e successive modificazioni*

1. Alla legge regionale n. 2 del 2018 e successive modificazioni sono apportate le seguenti modifiche:

a) nel comma 3 dell'articolo 49 la lettera c) è sostituita dalla seguente:

“c) i documenti propedeutici alla programmazione dei lavori pubblici previsti dalla vigente normativa di settore, nei casi fissati dallo statuto comunale, secondo quanto previsto dall'articolo 50.”;

b) all'articolo 50 sono apportate le seguenti modifiche:

1) la rubrica è sostituita dalla seguente:  
“Documenti propedeutici alla  
programmazione dei lavori pubblici”;

### **KOORDINIERTE FASSUNG DER VON DEN GESETZGEBUNGSKOMMISS- SIONEN GENEHMIGTEN TEXTE**

#### **NACHTRAGSHAUSHALT DER AUTONOMEN REGION TRENINO- SÜDTIROL FÜR DIE HAUSHALTSJAHRE 2025-2027**

##### **I. TITEL**

##### **Änderungen der regionalen Gesetzesbestimmungen im Sinne des Artikels 13-ter des Regionalgesetzes über das Rechnungswesen**

###### **Artikel 1**

*Änderungen zum Regionalgesetz Nr. 2  
vom 3. Mai 2018 (Kodex der örtlichen  
Körperschaften der autonomen Region  
Trentino-Südtirol) in geltender Fassung*

1. Das Regionalgesetz Nr. 2/2018 in geltender Fassung wird wie folgt geändert:

a) im Artikel 49 Absatz 3 wird der Buchstabe c) durch den nachstehenden Wortlaut ersetzt:

„c) die in den geltenden einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen vorbereitenden Dokumente zur Planung öffentlicher Arbeiten in den Fällen, die gemäß Artikel 50 in der Gemeindegatzung festgelegt sind.“;

b) im Artikel 50 werden nachstehende Änderungen vorgenommen:

1) die Überschrift wird durch die nachstehende ersetzt: „Vorbereitende Dokumente zur Planung öffentlicher Arbeiten“;

2) il comma 1 è sostituito dal seguente:

“1. Lo statuto comunale fissa l'importo minimo dei lavori pubblici per i quali è necessaria l'approvazione in consiglio dei documenti propedeutici alla programmazione dei lavori pubblici secondo quanto previsto dall'articolo 49, comma 3, lettera c). Tale importo non può essere superiore a 250 mila euro per i comuni fino a 1.000 abitanti, a 500 mila euro per i comuni da 1.001 a 3.000 abitanti, a 1 milione di euro per i comuni da 3.001 a 10.000 abitanti, a 2 milioni 500 mila euro per i comuni da 10.001 a 15.000 abitanti, a 5 milioni di euro per i comuni oltre i 15.000 abitanti.”;

c) dopo l'articolo 235 è inserito il seguente:

*“Articolo 235-bis*

*Sottoscrizione delle liste di candidati da parte degli elettori impossibilitati ad apporre la firma autografa*

1. La sottoscrizione delle liste di candidati di cui all'articolo 235, comma 1, può essere effettuata con le modalità previste dall'articolo 20, comma 1-bis, del codice dell'amministrazione digitale, di cui al decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82 (Codice dell'amministrazione digitale), dall'elettore che non è in grado di apporre una firma autografa, per certificata impossibilità derivante da un grave impedimento fisico di cui all'articolo 55, secondo comma, del decreto del Presidente della Repubblica 30 marzo 1957, n. 361 (Approvazione del testo unico delle leggi recanti norme per la elezione della Camera dei deputati), o perché si trova nelle

2) der Absatz 1 wird durch den nachstehenden Absatz ersetzt:

„1. Die Gemeindegatsung legt den Mindestbetrag der öffentlichen Arbeiten fest, für welche die vorbereitenden Dokumente zur Planung öffentlicher Arbeiten gemäß Artikel 49 Absatz 3 Buchstabe c) vom Gemeinderat genehmigt werden müssen. Dieser Betrag darf in den Gemeinden bis zu 1.000 Einwohnern den Betrag von 250 Tausend Euro, in den Gemeinden mit 1.001 bis 3.000 Einwohnern den Betrag von 500 Tausend Euro, in den Gemeinden mit 3.001 bis 10.000 Einwohnern den Betrag von 1 Million Euro, in den Gemeinden mit 10.001 bis 15.000 Einwohnern den Betrag von 2 Millionen 500 Tausend Euro und in den Gemeinden mit mehr als 15.000 Einwohnern den Betrag von 5 Millionen Euro nicht überschreiten.“;

c) nach Artikel 235 wird der nachstehende Artikel eingefügt:

*„Artikel 235-bis*

*Unterzeichnung der Kandidatenlisten seitens Wahlberechtigter, die nicht eigenhändig unterschreiben können*

1. Die Unterzeichnung der Kandidatenlisten laut Artikel 235 Absatz 1 kann nach den im Artikel 20 Absatz 1-bis des Kodex der digitalen Verwaltung laut gesetzesvertretendem Dekret Nr. 82 vom 7. März 2005 (Kodex der digitalen Verwaltung) vorgesehenen Modalitäten erfolgen, wenn die Wahlberechtigten aufgrund einer bescheinigten schweren körperlichen Beeinträchtigung laut Artikel 55 Absatz 2 des Dekrets des Präsidenten der Republik Nr. 361 vom 30. März 1957 (Genehmigung des Einheitstextes der Gesetze betreffend Bestimmungen für die Wahl der Abgeordnetenversammlung) nicht in der Lage sind, eigenhändig zu unterschreiben, oder wenn sie die Voraussetzungen für die Stimmabgabe am

condizioni per esercitare il voto domiciliare ai sensi dell'articolo 1, comma 1, del decreto-legge 3 gennaio 2006, n. 1 (Disposizioni urgenti per l'esercizio domiciliare del voto per taluni elettori, per la rilevazione informatizzata dello scrutinio e per l'ammissione ai seggi di osservatori OSCE, in occasione delle prossime elezioni politiche), convertito, con modificazioni, dalla legge 27 gennaio 2006, n. 22.

2. Il documento informatico con la relativa sottoscrizione digitale, generato ai sensi del comma 1, è consegnato su supporto digitale agli uffici preposti alla ricezione delle candidature corredato della certificazione medica attestante il grave impedimento fisico o la condizione per esercitare il voto domiciliare.”.

## **Articolo 2**

*Aumento del contributo previsto dall'articolo 24 della legge regionale 21 settembre 2005, n.*

*7 (Nuovo ordinamento delle istituzioni pubbliche di assistenza e beneficenza – aziende pubbliche di servizi alla persona), e successive modificazioni*

1. A decorrere dall'anno 2025 il finanziamento previsto dall'articolo 24 della legge regionale n. 7 del 2005 e successive modificazioni, destinato a supportare attività formative e di aggiornamento per amministratori, direttori, volontari, familiari degli ospiti, dipendenti delle aziende e loro associazioni, è aumentato complessivamente di euro 40.000,00 da ripartirsi in parti uguali per ciascun ambito provinciale.

Domizil im Sinne des Artikels 1 Absatz 1 des Gesetzesdekrets Nr. 1 vom 3. Jänner 2006 (Dringende Bestimmungen für die Ausübung der Stimmabgabe zu Hause für bestimmte Wähler, für die digitale Erfassung der Stimmzählung und den Zugang von OSZE-Beobachtern zu den Wahllokalen anlässlich der kommenden Parlamentswahlen) – umgewandelt mit Änderungen durch das Gesetz Nr. 22 vom 27. Jänner 2006 – erfüllen.

2. Das im Sinne des Absatzes 1 generierte, digital unterschriebene elektronische Dokument ist bei den für die Entgegennahme der Kandidaturen zuständigen Ämtern auf Datenträger samt einer ärztlichen Bescheinigung zum Nachweis der schweren körperlichen Beeinträchtigung oder der Voraussetzungen für die Stimmabgabe am Domizil abzugeben.“.

## **Artikel 2**

*Erhöhung des Beitrags laut Artikel 24 des Regionalgesetzes Nr. 7 vom 21. September 2005 (Neuordnung der öffentlichen Fürsorge- und Wohlfahrtseinrichtungen – öffentliche Betriebe für Pflege- und Betreuungsdienste) in geltender Fassung*

1. Die im Artikel 24 des Regionalgesetzes Nr. 7/2005 in geltender Fassung vorgesehene Finanzierung zur Unterstützung von Ausbildungs- und Fortbildungstätigkeiten für Verwalter, Direktoren, ehrenamtliche Mitarbeiter, Angehörige der Heimbewohner, Bedienstete der Betriebe und ihre Verbände wird ab dem Jahr 2025 um insgesamt 40.000,00 Euro erhöht, die zu gleichen Teilen auf die beiden Provinzen aufzuteilen sind.

2. Alla copertura dell'onere di cui al comma 1 si provvede, a decorrere dall'esercizio 2025, mediante integrazione dello stanziamento sulla Missione 12 "Diritti sociali, politiche sociali e famiglia", Programma 07 "Programmazione e governo della rete dei servizi sociosanitari e sociali", Titolo 1 "Spese correnti".

### **Articolo 3**

*Finanziamento dei Fondi pensione di cui all'articolo 10 della legge regionale 28 febbraio 1993, n. 3 (Istituzione dell'assicurazione regionale volontaria per la pensione alle persone casalinghe), e successive modificazioni*

1. Al fine di contribuire alla sostenibilità finanziaria dei Fondi provinciali di cui all'articolo 10 della legge regionale n. 3 del 1993 e successive modificazioni, la Regione assegna alle due Province autonome l'importo complessivo di euro 10 milioni da suddividersi secondo i criteri stabiliti con deliberazione della Giunta regionale.

2. All'onere di cui al comma 1 si provvede mediante istituzione nel bilancio regionale, per l'esercizio 2025, di un nuovo capitolo di spesa nella Missione 18 "Relazioni con le altre autonomie territoriali e locali", Programma 01 "Relazioni finanziarie con le altre autonomie territoriali", Titolo 1 "Spese correnti".

2. Die Deckung der Ausgabe laut Absatz 1 erfolgt ab dem Haushaltsjahr 2025 durch Ergänzung des Ansatzes im Aufgabenbereich 12 „Soziale Rechte, Sozial- und Familienpolitik“, Programm 07 „Programmierung und Steuerung der sozio-sanitären und sozialen Dienste“, Titel 1 „Laufende Ausgaben“.

### **Artikel 3**

*Finanzierung der Rentenfonds laut Artikel 10 des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 28. Februar 1993 (Einführung der freiwilligen Regionalversicherung für die Rente zugunsten der im Haushalt tätigen Personen) in geltender Fassung*

1. Als Beitrag zur finanziellen Tragfähigkeit der Landesfonds laut Artikel 10 des Regionalgesetzes Nr. 3/1993 in geltender Fassung weist die Region den beiden autonomen Provinzen einen Gesamtbetrag in Höhe von 10 Millionen Euro zu, der nach den mit Beschluss der Regionalregierung festgelegten Kriterien aufzuteilen ist.

2. Die Ausgabe laut Absatz 1 wird durch die Einführung eines neuen Ausgabenkapitels in den Haushalt der Region für das Haushaltsjahr 2025 im Aufgabenbereich 18 „Beziehungen zu den anderen Gebiets- und Lokalkörperschaften“, Programm 01 „Beziehungen zu den anderen Gebietskörperschaften“, Titel 1 „Laufende Ausgaben“ gedeckt.

#### **Articolo 4**

*Modificazioni alla legge regionale 22 luglio 2002, n. 2 “Disposizioni per l’assestamento di bilancio di previsione della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (legge finanziaria)”*

1. All’articolo 2 della legge regionale n. 2 del 2002 sono apportate le seguenti modifiche:

a) il comma 1 è sostituito dal seguente:

“1. Nell’esercizio della propria attività in materia di affidamento di lavori pubblici, servizi e forniture, trasparenza degli appalti, attività contrattuale e amministrazione dei propri beni, la Regione Trentino-Alto Adige/Südtirol applica l’ordinamento della Provincia autonoma di Trento, ivi comprese le disposizioni da esso richiamate.”;

b) il comma 01-*bis* è abrogato.

#### **Articolo 4-bis**

*Polo giudiziario di Bolzano*

1. Al fine di assicurare l’adeguatezza alle nuove esigenze relative agli immobili adibiti a sede degli uffici giudiziari sul territorio della Provincia di Bolzano, nelle more della definizione di una norma d’attuazione concernente l’acquisto di immobili, la Regione è autorizzata a predisporre una convenzione ai sensi dell’articolo 1, comma 4, del decreto legislativo 7 febbraio 2017, n. 16 (Norme di attuazione dello Statuto speciale per la Regione Trentino-Alto Adige recanti disposizioni in materia di delega di

#### **Artikel 4**

*Änderungen zum Regionalgesetz Nr. 2 vom 22. Juli 2002 „Bestimmungen betreffend den Nachtragshaushalt der autonomen Region Trentino-Südtirol (Finanzgesetz)“*

1. Im Artikel 2 des Regionalgesetzes Nr. 2/2002 werden nachstehende Änderungen vorgenommen:

a) der Absatz 1 wird durch den nachstehenden Absatz ersetzt:

„1. Bei der Ausübung ihrer Tätigkeit in Sachen Vergabe von Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen, Transparenz bei Ausschreibungen, Vertragswesen und Güterverwaltung wendet die Region Trentino-Südtirol die Gesetzesbestimmungen der autonomen Provinz Trient – einschließlich der Bestimmungen, auf die darin verwiesen wird – an.“;

b) der Absatz 01-*bis* wird aufgehoben.

#### **Artikel 4-bis**

*Gerichtszentrum Bozen*

1. Um den neuen Anforderungen in Bezug auf den Bedarf an Gebäuden für die Unterbringung der Justizbehörden auf dem Gebiet der Provinz Bozen gerecht zu werden, wird die Region, in Erwartung der Verabschiedung einer Durchführungsbestimmung betreffend den Immobilienerwerb, ermächtigt eine Vereinbarung gemäß Artikel 1 Absatz 4 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 16 vom 7. Februar 2017 (Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut der Region

funzioni riguardanti l'attività amministrativa e organizzativa di supporto agli uffici giudiziari) volta a regolare gli aspetti finanziari e amministrativi per la realizzazione del nuovo Polo giudiziario di Bolzano, nonché ad adottare gli atti necessari per garantire la continuità operativa dei servizi giudiziari.

#### **Articolo 5**

*Modifiche all'articolo 1 della legge regionale 17 marzo 2017, n. 4 (Disposizioni urgenti concernenti la delega di funzioni riguardanti l'attività amministrativa e organizzativa di supporto agli uffici giudiziari), e successive modificazioni*

1. All'articolo 1 della legge regionale n. 4 del 2017 e successive modificazioni sono apportate le seguenti modifiche:

- a) nel comma 1 le parole: “fino al 31 dicembre 2025” sono sostituite dalle parole: “fino al 31 dicembre 2026”;
- b) nel comma 1-*bis* le parole: “fino al 31 dicembre 2025” sono sostituite dalle parole: “fino al 31 dicembre 2026”.

#### **Articolo 6**

*Oneri per la contrattazione per il triennio 2025-2027*

1. L'onere annuo derivante dalla contrattazione collettiva relativa al personale

Trentino-Südtirol für die Delegierung von Befugnissen betreffend die Verwaltungs- und Organisationstätigkeit zur Unterstützung der Gerichtsämter) zu erstellen, um die finanziellen und verwaltungstechnischen Aspekte für die Realisierung des neuen Bozner Gerichtszentrums zu regeln. Zudem ist die Region befugt, alle notwendigen Maßnahmen zu ergreifen, um die operative Kontinuität der Justizdienste zu gewährleisten.

#### **Artikel 5**

*Änderungen zum Artikel 1 des Regionalgesetzes Nr. 4 vom 17. März 2017 (Dringende Bestimmungen bezüglich der Übertragung von Befugnissen betreffend die Verwaltungs- und Organisationstätigkeit zur Unterstützung der Gerichtsämter) in geltender Fassung*

1. Der Artikel 1 des Regionalgesetzes Nr. 4/2017 in geltender Fassung wird wie folgt geändert:

- a) im Absatz 1 werden die Worte: „bis zum 31. Dezember 2025“ durch die Worte: „bis zum 31. Dezember 2026“ ersetzt;
- b) im Absatz 1-*bis* werden die Worte: „bis zum 31. Dezember 2025“ durch die Worte: „bis zum 31. Dezember 2026“ ersetzt.

#### **Artikel 6**

*Ausgaben für die Tarifverhandlungen für den Dreijahreszeitraum 2025-2027*

1. Die jährliche Höchstaussgabe für die Tarifverhandlungen betreffend das Personal

regionale per il triennio 2025-2027 è determinato nel seguente importo massimo:

- a) 1.409.000,00 euro sull'esercizio 2025;
- b) 2.425.000,00 euro sull'esercizio 2026;
- c) 3.184.000,00 euro sull'esercizio 2027.

2. Il riparto dell'onere annuo per il rinnovo del contratto collettivo di lavoro fra le aree negoziali del personale regionale è definito secondo le modalità ed i criteri stabiliti dalla Giunta regionale.

3. Agli oneri derivanti dall'applicazione del presente articolo, quantificati in euro 1.409.000,00 per l'esercizio 2025, euro 2.425.000,00 per l'esercizio 2026 e 3.184.000,00 per l'esercizio 2027, si provvede mediante corrispondenti integrazioni di stanziamento sulla Missione 20 "Fondi ed accantonamenti", Programma 03 "Altri fondi", Titolo 1 "Spese correnti".

#### **Articolo 7**

*Modifiche alla legge regionale 21 luglio 2000, n. 3 (Norme urgenti in materia di personale), e successive modificazioni*

1. All'articolo 5, comma 1, lettera c), della legge regionale n. 3 del 2000 e

der Region für den Dreijahreszeitraum 2025-2027 wird wie folgt festgesetzt:

- a) 1.409.000,00 Euro für das Haushaltsjahr 2025;
- b) 2.425.000,00 Euro für das Haushaltsjahr 2026;
- c) 3.184.000,00 Euro für das Haushaltsjahr 2027.

2. Die Aufteilung der jährlichen Ausgabe für die Erneuerung des Tarifvertrags zwischen den Vertragsbereichen des Personals der Region wird nach den von der Regionalregierung bestimmten Modalitäten und Kriterien festgelegt.

3. Die durch die Anwendung dieses Artikels entstehenden Ausgaben in Höhe von 1.409.000,00 Euro für das Haushaltsjahr 2025, von 2.425.000,00 Euro für das Haushaltsjahr 2026 und von 3.184.000,00 Euro für das Haushaltsjahr 2027 werden durch entsprechende Ergänzungen der Ansätze im Aufgabenbereich 20 „Fonds und Rückstellungen“ – Programm 03 „Sonstige Fonds“ – Titel 01 „Laufende Ausgaben“ gedeckt.

#### **Artikel 7**

*Änderungen zum Regionalgesetz Nr. 3 vom 21. Juli 2000 (Dringende Bestimmungen auf dem Sachgebiet des Personalwesens) in geltender Fassung*

1. Im Artikel 5 Absatz 1 Buchstabe c) des Regionalgesetzes Nr. 3/2000 in geltender

successive modificazioni, sono aggiunte in fine le seguenti parole “o, limitatamente ad assunzioni temporanee di personale da destinare ad uffici giudiziari siti in provincia di Bolzano, per graduatoria pubblica per titoli”.

#### **Articolo 7-bis**

*Modifiche alla legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 (Norme in materia di bilancio e contabilità della Regione), e successive modificazioni e integrazioni*

1. Nel primo periodo del comma 7 dell'articolo 34-bis della legge regionale n. 3 del 2009 e successive modificazioni e integrazioni dopo le parole: “dalla data di nomina” sono aggiunte le parole: “e comunque fino al termine stabilito per l'approvazione da parte della Giunta regionale del disegno di legge concernente il terzo rendiconto generale della Regione successivo a questa ultima data”.

2. Ai fini dell'applicazione della disposizione recata al comma 1 il Collegio dei revisori dei conti attualmente in carica viene prorogato nelle sue funzioni fino al termine stabilito per l'approvazione da parte della Giunta regionale del disegno di legge concernente il rendiconto generale 2025.

Fassung werden nachstehende Worte hinzugefügt: „oder – begrenzt auf die zeitweiligen Einstellungen von Personal für die Gerichtsämter in der Provinz Bozen – gemäß der öffentlichen Rangordnung nach Bewertungsunterlagen“.

#### **Artikel 7-bis**

*Änderungen zum Regionalgesetz Nr. 3 vom 15. Juli 2009 (Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen der Region) in geltender Fassung*

1. Im Artikel 34-bis Absatz 7 erster Satz des Regionalgesetzes Nr. 3/2009 in geltender Fassung werden nach den Worten: „ab dem Datum der Ernennung“ nachstehende Worte eingefügt: „und jedenfalls bis zu der für die Genehmigung seitens der Regionalregierung des Gesetzentwurfs betreffend die dritte allgemeine Rechnungslegung nach diesem Datum festgesetzten Frist“.

2. Zwecks Anwendung der Bestimmung laut Absatz 1 wird die Amtszeit des derzeitigen Rechnungsprüferkollegiums bis zum Ablauf der Frist für die Genehmigung des Gesetzentwurfs betreffend die allgemeine Rechnungslegung 2025 seitens der Regionalregierung verlängert.

### **Articolo 7-ter**

*Modificazioni della legge regionale 2 maggio 1988, n. 10 (Iniziative per la promozione dell'integrazione europea), e successive modificazioni*

1. Nella rubrica della legge regionale n. 10 del 1988 e successive modificazioni la parola: “Iniziative” è sostituita dalle seguenti: “Iniziative, progetti e attività”.

2. Nella lettera e-ter) del comma 1 dell'articolo 2 della legge regionale n. 10 del 1988 e successive modificazioni sono apportate le seguenti modifiche:

a) le parole: “la realizzazione di strutture e impianti tecnici, ivi compresi gli acquisti di beni” sono sostituite dalla seguente: “spese di investimento per strutture, impianti tecnici e beni strumentali”;

b) dopo le parole “al fine di valorizzare le minoranze etniche” sono inserite le seguenti: “, di promuovere l'integrazione europea”.

3. All'attuazione del presente articolo si provvede con le risorse umane, strumentali e finanziarie previste a legislazione vigente e comunque senza nuovi o maggiori oneri a carico del bilancio regionale.

### **Artikel 7-ter**

*Änderungen zum Regionalgesetz Nr. 10 vom 2. Mai 1988 (Initiativen zur Förderung der europäischen Integration) in geltender Fassung*

1. Im Titel des Regionalgesetzes Nr. 10/1988 in geltender Fassung wird das Wort: „Initiativen“ durch die nachstehenden Worte ersetzt: „Initiativen, Projekte und Tätigkeiten“.

2. Der Wortlaut des Artikels 2 Absatz 1 Buchstabe e-ter) des Regionalgesetzes Nr. 10/1988 in geltender Fassung wird wie folgt geändert:

a) die Worte: „der Finanzierung von technischen Einrichtungen und Anlagen einschließlich des Ankaufs von Gütern“ werden durch die nachstehenden Worte ersetzt: „an den Investitionsausgaben für Einrichtungen, technische Anlagen und instrumentale Güter“;

b) nach den Worten: „zur Aufwertung der ethnischen Minderheiten“ werden die nachstehenden Worte eingefügt: „, zur Unterstützung der europäischen Integration“.

3. Dieser Artikel wird mit den in den geltenden Gesetzesbestimmungen vorgesehenen Human-, Finanz- und technischen Ressourcen und auf jeden Fall ohne neue oder zusätzliche Ausgaben zu Lasten des Haushalts der Region umgesetzt.

### **Articolo 7-quater**

*Modificazioni della legge regionale 25 giugno 1995, n. 4 (Modifica della legge regionale 2 maggio 1988, n. 10 "Iniziativa per la promozione dell'integrazione europea" e disposizioni per lo svolgimento di particolari attività di interesse regionale), e successive modificazioni*

1. Nella rubrica della legge regionale n. 4 del 1995 e successive modificazioni le parole: “disposizioni per lo svolgimento di particolari attività di interesse regionale” sono sostituite dalle seguenti: “disposizioni per lo svolgimento di iniziative, progetti e attività di particolare interesse regionale”.

2. La rubrica dell’articolo 7 della legge regionale n. 4 del 1995 e successive modificazioni è sostituita dalla seguente: “Iniziativa, progetti e attività di particolare interesse regionale”.

3. Nel comma 1 dell’articolo 7 della legge regionale n. 4 del 1995 e successive modificazioni le parole: “capitoli di parte corrente” sono sostituite dalle seguenti: “capitoli nell’ambito del titolo 1 (spese correnti) e del titolo 2 (spese in conto capitale)”.

4. Dopo la lettera f) del comma 1 dell’articolo 7 della legge regionale n. 4 del

### **Artikel 7-quater**

*Änderungen zum Regionalgesetz Nr. 4 vom 25. Juni 1995 (Änderungen zum Regionalgesetz vom 2. Mai 1988, Nr. 10 „Initiativen zur Förderung der europäischen Integration“ und Verfügungen für die Durchführung besonderer Tätigkeiten von regionalem Belang) in geltender Fassung*

1. Im Titel des Regionalgesetzes Nr. 4/1995 in geltender Fassung werden die Worte: „Verfügungen für die Durchführung besonderer Tätigkeiten von regionalem Belang“ durch die nachstehenden Worte ersetzt: „Bestimmungen für die Durchführung von Initiativen, Projekte und Tätigkeiten von besonderem regionalem Belang“.

2. Die Überschrift des Artikels 7 des Regionalgesetzes Nr. 4 /1995 in geltener Fassung wird durch die nachstehende ersetzt: „Initiativen, Projekte und Tätigkeiten von besonderem regionalem Belang”.

3. Im Artikel 7 Absatz 1 des Regionalgesetzes Nr. 4/1995 in geltender Fassung werden die Worte: „Kapiteln der laufenden Ausgaben“ durch die nachstehenden Worte ersetzt: „Kapiteln im Rahmen des 1. Titels (Laufende Ausgaben) und des 2. Titels (Ausgaben auf Kapitalkonto)“.

4. Im Artikel 7 Absatz 1 des Regionalgesetzes Nr. 4/1995 in geltender

1995 e successive modificazioni è aggiunta la seguente:

“f-bis) accordi di sponsorizzazione con soggetti pubblici o privati, nei limiti previsti dalle vigenti disposizioni, in relazione a iniziative, progetti e attività, che abbiano carattere promozionale o di particolare richiamo per il territorio regionale e che siano coerenti con le finalità del testo unificato di cui all'articolo 4 della legge regionale 26 aprile 1997, n. 4 (Modifica alla legge regionale 25 giugno 1995, n. 4, concernente “Modifica della legge regionale 2 maggio 1988, n. 10, 'Iniziative per la promozione dell'integrazione europea' e disposizioni per lo svolgimento di particolari attività di interesse regionale”) e del relativo regolamento di esecuzione.”.

5. All’attuazione del presente articolo si provvede con le risorse umane, strumentali e finanziarie previste a legislazione vigente e comunque senza nuovi o maggiori oneri a carico del bilancio regionale.

#### **Articolo 7-quinquies** *Testo unificato*

1. Il Presidente della Regione, previa deliberazione della Giunta, è autorizzato ad apportare le modifiche conseguenti agli articoli 7-ter e 7-quater della presente legge al decreto del Presidente della Giunta regionale 23 giugno 1997, n. 8/L (Testo

Fassung wird nach Buchstabe f) der nachstehende Buchstabe hinzugefügt:

„f-bis) Sponsoring-Vereinbarungen mit öffentlichen oder privaten Rechtssubjekten innerhalb der Grenzen laut den geltenden Bestimmungen in Bezug auf Initiativen, Projekte und Tätigkeiten, die Werbezwecken dienen oder von besonderer Relevanz für das Gebiet der Region sind und im Einklang mit den Zielen des vereinheitlichten Textes laut Artikel 4 des Regionalgesetzes Nr. 4 vom 26. April 1997 (Änderungen zum Regionalgesetz vom 25. Juni 1995, Nr. 4 betreffend „Änderungen zum Regionalgesetz vom 2. Mai 1988, Nr. 10 'Initiativen zur Förderung der europäischen Integration' und Verfügungen für die Durchführung besonderer Tätigkeiten von regionalem Belang“) und der diesbezüglichen Durchführungsverordnung stehen.“.

5. Dieser Artikel wird mit den in den geltenden Gesetzesbestimmungen vorgesehenen Human-, Finanz- und technischen Ressourcen und auf jeden Fall ohne neue oder zusätzliche Ausgaben zu Lasten des Haushalts der Region umgesetzt.

#### **Artikel 7-quinquies** *Vereinheitlichter Text*

1. Der Präsident der Region wird nach entsprechendem Beschluss der Regionalregierung ermächtigt, das Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses Nr. 8/L vom 23. Juni 1997 (Vereinheitlichter Text der Regionalgesetze betreffend

unificato delle leggi “Iniziative per la promozione dell’integrazione europea e disposizioni per lo svolgimento di particolari attività di interesse regionale”), e successive modificazioni.

## **TITOLO II**

### **Disposizioni per l’asestamento del bilancio di previsione**

#### **Articolo 8**

*Residui attivi e passivi risultanti dal rendiconto generale*

1. I dati presunti dei residui attivi e passivi riportati nello stato di previsione dell’entrata e della spesa del bilancio per gli esercizi finanziari 2025-2027 sono rideterminati in conformità ai corrispondenti dati definitivi risultanti dal rendiconto generale per l’esercizio finanziario 2024. Le differenze fra l’ammontare dei residui del rendiconto e l’ammontare dei residui presunti riportato nello stato di previsione del bilancio sono riportate in allegato alla presente legge.

#### **Articolo 9**

*Variazioni allo stato di previsione dell’entrata*

1. Nello stato di previsione dell’entrata del bilancio della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2025-2027, di cui all’articolo 1

„Initiativen zur Förderung der europäischen Integration und Verfügungen zur Durchführung besonderer Tätigkeiten von regionalem Belang”) in der geltenden Fassung aufgrund der Artikel 7-ter und 7-*quater* dieses Gesetzes zu ändern.

## **II. TITEL**

### **Bestimmungen betreffend den Nachtragshaushalt**

#### **Artikel 8**

*Aktive und passive Rückstände, die sich aus der allgemeinen Rechnungslegung ergeben*

1. Die voraussichtlichen im Einnahmen- und Ausgabenvoranschlag für die Haushaltsjahre 2025-2027 angegebenen Daten betreffend die aktiven und passiven Rückstände werden in Übereinstimmung mit den entsprechenden in der allgemeinen Rechnungslegung für das Haushaltsjahr 2024 enthaltenen endgültigen Daten neu festgelegt. Die Differenzen zwischen den Rückständen laut Rechnungslegung und den voraussichtlichen Rückständen im Haushaltsvoranschlag werden in der Anlage zu diesem Gesetz angegeben.

#### **Artikel 9**

*Änderungen zum Einnahmenvoranschlag*

1. Am Einnahmenvoranschlag im Haushalt der autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2025-2027 laut Artikel 1 des Regionalgesetzes Nr. 7

della legge regionale 20 dicembre 2024, n. 7 (Bilancio di previsione della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2025-2027), sono introdotte le variazioni allegate alla presente legge.

2. Tra le entrate del bilancio per l'esercizio finanziario 2025 è iscritta una quota del risultato di amministrazione disponibile determinato nel rendiconto dell'esercizio 2024 di importo pari a 70 milioni di euro.

3. La quota di risultato di amministrazione di cui al comma 2 è destinata alla copertura dell'incremento della spesa sulla missione/programma 18.01 dell'esercizio finanziario 2025, relativa all'accollo da parte della Regione di una quota del contributo alla finanza pubblica in termini di saldo netto da finanziare posto a carico delle Province autonome di Trento e di Bolzano, ai sensi dell'articolo 79, comma 4-*bis* dello Statuto speciale per il Trentino-Alto Adige e in base agli Accordi stipulati tra la Regione e le Province autonome di Trento e di Bolzano.

4. Per effetto delle variazioni apportate, lo stato di previsione dell'entrata presenta le seguenti variazioni:

a) per l'esercizio finanziario 2025 in termini di competenza in euro 118.666.088,84 e in termini di cassa in euro 180.190.816,87;

vom 20. Dezember 2024 (Haushaltsvoranschlag der autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2025-2027) werden die in der Anlage zu diesem Gesetz angegebenen Änderungen vorgenommen.

2. Unter den Einnahmen des Haushaltsjahrs 2025 wird ein Anteil des in der Rechnungslegung des Haushaltsjahrs 2024 festgelegten verfügbaren Verwaltungsergebnisses in Höhe von 70 Millionen Euro eingetragen.

3. Der Anteil am Verwaltungsergebnis laut Absatz 2 ist für die Deckung der erhöhten Ausgaben im Aufgabenbereich/Programm 18.01 des Haushaltsjahrs 2025 in Bezug auf die Übernahme seitens der Region eines Anteils des Beitrags zugunsten der öffentlichen Finanzen betreffend den zu finanzierenden Nettosaldo zu Lasten der autonomen Provinzen Trient und Bozen im Sinne des Artikels 79 Absatz 4-*bis* des Sonderstatuts für Trentino-Südtirol sowie aufgrund der zwischen der Region und den autonomen Provinzen Trient und Bozen unterzeichneten Vereinbarungen bestimmt.

4. Aufgrund der vorgenommenen Änderungen wird der Einnahmenvoranschlag wie folgt geändert:

a) für das Haushaltsjahr 2025 in Höhe von 118.666.088,84 Euro in der Kompetenzrechnung und in Höhe von

- b) per l'esercizio finanziario 2026 in termini di competenza in euro -570.000,00;
- c) per l'esercizio finanziario 2027 in termini di competenza in euro 70.000,00.

### **Articolo 10**

#### *Variazioni allo stato di previsione della spesa*

1. Nello stato di previsione della spesa del bilancio della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2025-2027, di cui all'articolo 2 della legge regionale 20 dicembre 2024, n. 7 (Bilancio di previsione della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2025-2027), sono introdotte le variazioni allegate alla presente legge.

2. Per effetto delle variazioni apportate, lo stato di previsione della spesa presenta le seguenti variazioni:

- a) per l'esercizio finanziario 2025 in termini di competenza in euro 118.666.088,84 e in termini di cassa in euro 180.190.816,87;
- b) per l'esercizio finanziario 2026 in termini di competenza in euro -570.000,00;

180.190.816,87 Euro in der Kassarechnung;

- b) für das Haushaltsjahr 2026 in Höhe von -570.000,00 Euro in der Kompetenzrechnung;
- c) für das Haushaltsjahr 2027 in Höhe von 70.000,00 Euro in der Kompetenzrechnung.

### **Artikel 10**

#### *Änderungen zum Ausgabenvoranschlag*

1. Am Ausgabenvoranschlag im Haushalt der autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2025-2027 laut Artikel 2 des Regionalgesetzes Nr. 7 vom 20. Dezember 2024 (Haushalts-voranschlag der autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2025-2027) werden die in der Anlage zu diesem Gesetz angegebenen Änderungen vorgenommen.

2. Aufgrund der vorgenommenen Änderungen wird der Ausgabenvoranschlag wie folgt geändert:

- a) für das Haushaltsjahr 2025 in Höhe von 118.666.088,84 Euro in der Kompetenzrechnung und in Höhe von 180.190.816,87 Euro in der Kassarechnung;
- b) für das Haushaltsjahr 2026 in Höhe von -570.000,00 Euro in der Kompetenzrechnung;

c) per l'esercizio finanziario 2027 in termini di competenza in euro 70.000,00.

**Articolo 11**  
*Allegati al bilancio*

1. In relazione alle variazioni apportate sono approvati gli allegati al bilancio previsti dal decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 (Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della legge 5 maggio 2009, n. 42), e successive modificazioni per quanto modificati.

**Articolo 12**  
*Nuove autorizzazioni, riduzioni di spesa e copertura finanziaria*

1. Per il triennio 2025-2027 sono autorizzate le variazioni agli stanziamenti di cui all'allegata tabella A, concernenti il rifinanziamento di leggi regionali, nonché le nuove spese derivanti dalla presente legge.

2. Alla copertura delle spese di cui al comma 1 si provvede con le modalità previste dall'allegata tabella B.

c) für das Haushaltsjahr 2027 in Höhe von 70.000,00 Euro in der Kompetenzrechnung.

**Artikel 11**  
*Anlagen zum Haushalt*

1. In Zusammenhang mit den vorgenommenen Änderungen werden die entsprechend geänderten Anlagen zum Haushaltsvoranschlag gemäß gesetzesvertretendem Dekret Nr. 118 vom 23. Juni 2011 (Bestimmungen in Sachen Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Haushaltsvorlagen der Regionen, der örtlichen Körperschaften und deren Einrichtungen gemäß Artikel 1 und 2 des Gesetzes Nr. 42 vom 5. Mai 2009) in geltender Fassung genehmigt.

**Artikel 12**  
*Neue Ermächtigungen, Ausgabenvermindierungen und finanzielle Deckung*

1. Für den Dreijahreszeitraum 2025-2027 werden die Änderungen der Ansätze laut beiliegender Tabelle A betreffend die Neufinanzierung von Regionalgesetzen sowie die neuen aus diesem Gesetz entstehenden Ausgaben genehmigt.

2. Die Ausgaben laut Absatz 1 werden nach den in der beiliegenden Tabelle B vorgesehenen Modalitäten gedeckt.

**Articolo 13**  
*Entrata in vigore*

1. La presente legge entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

**Artikel 13**  
*Inkrafttreten*

1. Dieses Gesetz tritt am Tag nach seiner Veröffentlichung im Amtsblatt der Region in Kraft.

**TABELLA A - Nuove autorizzazioni e riduzioni di spesa concernenti il rifinanziamento di leggi regionali nonché derivanti dalla legge di assestamento**

| Missione       | Descrizione                                            | Programma | esercizio 2025   | esercizio 2026  | esercizio 2027  |
|----------------|--------------------------------------------------------|-----------|------------------|-----------------|-----------------|
| 01             | SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE          | 03        | -€ 4.827.000,00  | -€ 640.000,00   | € -             |
| 01             | SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE          | 03        | € 1.030.000,00   | € -             | € -             |
| 01             | SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE          | 05        | € 150.000,00     | € -             | € -             |
| 01             | SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE          | 10        | € 200.000,00     | € -             | € -             |
| 02             | GIUSTIZIA                                              | 01        | € 1.865.000,00   | € 100.000,00    | € 100.000,00    |
| 02             | GIUSTIZIA                                              | 01        | -€ 200.000,00    | € -             | € -             |
| 05             | TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E ATTIVITÀ CULTURALI  | 02        | € 3.200.000,00   | € 1.000.000,00  | € 1.000.000,00  |
| 12<br>(art. 2) | DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA          | 07        | € 40.000,00      | € 40.000,00     | € 40.000,00     |
| 12             | DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA          | 07        | € 180.000,00     | € 180.000,00    | € 180.000,00    |
| 18<br>(art. 3) | RELAZIONI CON LE ALTRE AUTONOMIE TERRITORIALI E LOCALI | 01        | € 10.000.000,00  | € -             | € -             |
| 18             | RELAZIONI CON LE ALTRE AUTONOMIE TERRITORIALI E LOCALI | 01        | € 100.000.000,00 | € 700.000,00    | € -             |
| 18             | RELAZIONI CON LE ALTRE AUTONOMIE TERRITORIALI E LOCALI | 01        | -€ 93.864,90     | € -             | € -             |
| 20<br>(art. 6) | FONDI E ACCANTONAMENTI                                 | 03        | € 1.409.000,00   | € 2.425.000,00  | € 3.184.000,00  |
| 20             | FONDI E ACCANTONAMENTI                                 | 03        | -€ 2.092.000,00  | -€ 4.445.000,00 | -€ 4.504.000,00 |
| 20             | FONDI E ACCANTONAMENTI                                 | 03        | € 7.734.953,74   | € -             | € -             |
| 99             | SERVIZI PER CONTO TERZI                                | 01        | € 70.000,00      | € 70.000,00     | € 70.000,00     |

**TOTALE nuove o ulteriori spese autorizzate**

**€ 125.878.953,74**

**€ 4.515.000,00**

**€ 4.574.000,00**

**TOTALE riduzioni di precedenti autorizzazioni**

**-€ 7.212.864,90**

**-€ 5.085.000,00**

**-€ 4.504.000,00**

**TABELLE A - Neue Ausgabenermächtigungen und -verminderungen in Zusammenhang mit der Neufinanzierung von Regionalgesetzen und dem Nachtragshaushalt**

| Aufgabenbereich | Beschreibung                                                | Programm | Haushaltsjahr 2025 | Haushaltsjahr 2026 | Haushaltsjahr 2027 |
|-----------------|-------------------------------------------------------------|----------|--------------------|--------------------|--------------------|
| 01              | INSTITUTIONELLE ALLGEMEIN- UND VERWALTUNGSDIENSTE           | 03       | -€ 4.827.000,00    | -€ 640.000,00      | € -                |
| 01              | INSTITUTIONELLE ALLGEMEIN- UND VERWALTUNGSDIENSTE           | 03       | € 1.030.000,00     | € -                | € -                |
| 01              | INSTITUTIONELLE ALLGEMEIN- UND VERWALTUNGSDIENSTE           | 05       | € 150.000,00       | € -                | € -                |
| 01              | INSTITUTIONELLE ALLGEMEIN- UND VERWALTUNGSDIENSTE           | 10       | € 200.000,00       | € -                | € -                |
| 02              | JUSTIZ                                                      | 01       | € 1.865.000,00     | € 100.000,00       | € 100.000,00       |
| 02              | JUSTIZ                                                      | 01       | -€ 200.000,00      | € -                | € -                |
| 05              | SCHUTZ UND AUFWERTUNG KULTURELLER GÜTER UND TÄTIGKEITEN     | 02       | € 3.200.000,00     | € 1.000.000,00     | € 1.000.000,00     |
| 12<br>(Art. 2)  | SOZIALE RECHTE, SOZIAL- UND FAMILIENPOLITIK                 | 07       | € 40.000,00        | € 40.000,00        | € 40.000,00        |
| 12              | SOZIALE RECHTE, SOZIAL-UND FAMILIENPOLITIK                  | 07       | € 180.000,00       | € 180.000,00       | € 180.000,00       |
| 18<br>(Art. 3)  | BEZIEHUNGEN ZU DEN ANDEREN GEBIETS- UND LOKALKÖRPERSCHAFTEN | 01       | € 10.000.000,00    | € -                | € -                |
| 18              | BEZIEHUNGEN ZU DEN ANDEREN GEBIETS- UND LOKALKÖRPERSCHAFTEN | 01       | € 100.000.000,00   | € 700.000,00       | € -                |
| 18              | BEZIEHUNGEN ZU DEN ANDEREN GEBIETS- UND LOKALKÖRPERSCHAFTEN | 01       | -€ 93.864,90       | € -                | € -                |
| 20<br>(Art. 6)  | FONDS UND RÜCKSTELLUNGEN                                    | 03       | € 1.409.000,00     | € 2.425.000,00     | € 3.184.000,00     |
| 20              | FONDS UND RÜCKSTELLUNGEN                                    | 03       | -€ 2.092.000,00    | -€ 4.445.000,00    | -€ 4.504.000,00    |
| 20              | FONDS UND RÜCKSTELLUNGEN                                    | 03       | € 7.734.953,74     | € -                | € -                |
| 99              | DIENTE IM AUFTRAG DRITTER                                   | 01       | € 70.000,00        | € 70.000,00        | € 70.000,00        |

**GESAMTBETRAG Neue oder weitere Ausgabenermächtigungen**

**€ 125.878.953,74**

**€ 4.515.000,00**

**€ 4.574.000,00**

**GESAMTBETRAG Verminderungen vorhergehender Ermächtigungen**

**-€ 7.212.864,90**

**-€ 5.085.000,00**

**-€ 4.504.000,00**

**TABELLA B - Copertura degli oneri****esercizio 2025****esercizio 2026****esercizio 2027****Oneri complessivi da coprire**

Nuove autorizzazioni di spesa concernenti il rifinanziamento di leggi regionali nonché derivanti dalla legge di assestamento

€ 125.878.953,74

€ 4.515.000,00

€ 4.574.000,00

Minori entrate

€ 4.920.864,90

€ 640.000,00

€ -

**TOTALE ONERI DA COPRIRE****€ 130.799.818,64****€ 5.155.000,00****€ 4.574.000,00****Mezzi di copertura**

Riduzioni di spesa concernenti il rifinanziamento di leggi regionali nonché derivanti dalla legge di assestamento

€ 7.212.864,90

€ 5.085.000,00

€ 4.504.000,00

Maggiori entrate

€ 52.807.488,34

€ 70.000,00

€ 70.000,00

Utilizzo avanzo di amministrazione parte disponibile

€ 70.000.000,00

€ -

€ -

Utilizzo avanzo di amministrazione parte accantonata

€ 779.465,40

€ -

€ -

Utilizzo avanzo di amministrazione parte vincolata

€ 0,00

€ -

€ -

**TOTALE MEZZI DI COPERTURA****€ 130.799.818,64****€ 5.155.000,00****€ 4.574.000,00**

## TABELLE B - Deckung der Ausgaben

|                                                                                                                          | Haushaltsjahr 2025      | Haushaltsjahr 2026    | Haushaltsjahr 2027    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------|-----------------------|
| <b><u>Insgesamt zu deckende Ausgaben</u></b>                                                                             |                         |                       |                       |
| Neue Ausgabenermächtigungen in Zusammenhang mit der Neufinanzierung von Regionalgesetzen sowie mit dem Nachtragshaushalt | € 125.878.953,74        | € 4.515.000,00        | € 4.574.000,00        |
| Mindereinnahmen                                                                                                          | € 4.920.864,90          | € 640.000,00          | € -                   |
| <b>ZU DECKENDE GESAMTAUSGABEN</b>                                                                                        | <b>€ 130.799.818,64</b> | <b>€ 5.155.000,00</b> | <b>€ 4.574.000,00</b> |
| <b><u>Deckungsmittel</u></b>                                                                                             |                         |                       |                       |
| Ausgabenverminderungen in Zusammenhang mit der Neufinanzierung von Regionalgesetzen sowie mit dem Nachtragshaushalt      | € 7.212.864,90          | € 5.085.000,00        | € 4.504.000,00        |
| Höhere Einnahmen                                                                                                         | € 52.807.488,34         | € 70.000,00           | € 70.000,00           |
| Verwendung des Verwaltungsüberschusses Verfügbarer Anteil                                                                | € 70.000.000,00         | € -                   | € -                   |
| Verwendung des Verwaltungsüberschusses Zurückgelegter Anteil                                                             | € 779.465,40            | € -                   | € -                   |
| Verwendung des Verwaltungsüberschusses Zweckgebundener Anteil                                                            | € 0,00                  | € -                   | € -                   |
| <b>DECKUNGSMITTEL INSGESAMT</b>                                                                                          | <b>€ 130.799.818,64</b> | <b>€ 5.155.000,00</b> | <b>€ 4.574.000,00</b> |